

MODULO DI ISCRIZIONE



Scuola Porta d'Oriente - Istituto di Lingua e Cultura Italiana
Via Antonio Primaldo, 70 - 73028 Otranto (LE) - ITALY
Telefono 0039 338 4562722 - Tel/FAX 0039 0836804431
Web Site: www.porta-doriente.com - E-mail: info@porta-doriente.com

Nome ..... Cognome ..... Sig.  Sig.ra

Data di nascita ..... (gg/mm/aaaa) Luogo di nascita .....

Nazionalità ..... Professione .....

Indirizzo .....

Telefono ..... Fax ..... E-mail ..... Cellulare.....

Hai già studiato l'Italiano? Sì  No  Quanto tempo? .....

Scuola / Università .....

Livello: elementare  medio  avanzato  eccellente

Desidero iscrivermi ai seguenti corsi

Table with 4 columns: Tipo di corso, data inizio corso, data fine corso, N° settimane

Tipo di alloggio scelto ..... stanza singola  stanza doppia

Data di arrivo ..... ora .....

Con:  aereo numero.....  treno  automobile  bus
 Desidero il servizio transfer della scuola

Data di partenza .....

Come hai conosciuto la scuola?

Tramite un amico  Istituto Italiano di Cultura .....

tramite un giornale .....  link da .....

Motore di ricerca .....  agenzia .....

altro .....

## CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

**1. Iscrizione:** L'iscrizione ai corsi ordinari e speciali di lingua e cultura italiana deve pervenire alla Segreteria della scuola almeno 20 gg. prima dell' inizio dei corsi. Per iscriversi ai corsi, é necessario: - compilare il modulo di iscrizione sopra riportato, firmare il presente Regolamento e inviarlo all'indirizzo della scuola tramite fax o posta -allegare la ricevuta di avvenuto pagamento del corso (compresa la tassa di iscrizione) + il 30% dell'affitto.

**2. Pagamento:** a) Vaglia postale internazionale indirizzato a Scuola Porta d'Oriente, via A. Primaldo 70, 73028 Otranto (Lecce); b) Bonifico bancario o vaglia postale; c) Carta di Credito. Nella causale del versamento specificare il nome dello studente, il corso e il periodo. Le spese bancarie sono a carico dello studente. La scuola confermerà l'iscrizione per lettera , via fax o e-mail.

**3. Servizi:** I servizi offerti dalla scuola compaiono nella brochure esplicativa. Accordi collaterali devono essere confermati per iscritto.

**4. Cancellazioni:** Le cancellazioni dai corsi devono essere comunicate alla scuola per raccomandata, telegramma, fax o e-mail. Se la cancellazione avviene più tardi dei 30 giorni o dopo l' inizio del corso (si intende anche il primo giorno) sarà trattenuta l'intero prezzo del corso. Se la cancellazione avviene prima dei 30 giorni dell'inizio del corso verrà trattenuto il 40% del corso. La somma può essere utilizzata per iscrizioni future (massimo entro l'anno seguente). Gli studenti che inizino il corso in ritardo o finiscano il corso in anticipo o perdono delle lezioni per cause non dipendenti dalla scuola non possono essere rimborsati né le lezioni possono essere recuperate.

**5. Lezioni:** I corsi si tengono dal lunedì al venerdì, e possono svolgersi sia la mattina che il pomeriggio. Sono rispettate le festività nazionali italiane (Lunedì di Pasqua, 25 Aprile, 1 Maggio, 2 Giugno, 15 Agosto, 1 Novembre) e le lezioni in questi giorni non sono recuperabili né rimborsabili. **Primo giorno di scuola:** vi aspettiamo a scuola alle 8,30/9,00 della mattina. Se sei un principiante assoluto farai la tua prima lezione. Tutti gli altri studenti effettueranno un test per stabilire il loro livello di conoscenza. Dopo il test un professore descriverà i programmi, l'organizzazione della scuola e ti darà delle informazioni sui principali servizi della città. Dopo il test saranno pubblicati i risultati. Per eventuali problemi con il livello assegnato contattare il direttore. 1 ora di lezione è di 50 minuti. Nel caso per un livello ci sia un solo studente il corso sarà trasformato in 1, 30 h di lezione individuale. 1 ora di lezione è di 50 minuti. Nel caso gli studenti sono 2 o 3 le ore del corso verranno diminuite di 1 ora. Il numero di ore di corso comprendono il test iniziale che è obbligatorio.

**6. Alloggio:** Gli appartamenti sono disponibili dalla domenica sera prima dell'inizio del corso al sabato mattina fino alle 9,30. Diverse date di arrivo devono essere comunicate alla scuola. La scuola è solo un intermediario tra gli studenti e i proprietari degli alloggi, dunque non è responsabile dei rapporti tra di loro. Per qualunque problema comunque la scuola sarà disponibile a fornire un aiuto. Gli studenti devono avvertire del loro arrivo (giorno e orario) la scuola o il proprietario, almeno due giorni prima. Sono fornite le lenzuola ma non gli asciugamani.

Il resto dell'affitto é da pagarsi direttamente alla scuola il primo giorno d'arrivo. Il periodo prenotato si ritiene quello scritto nel modulo di iscrizione o per e-mail. Per arrivi in ritardo anche di solo 1 giorno non sono possibili riduzioni sul prezzo. L'affitto non è rimborsabile in nessun caso per partenze anticipate. Ogni studente è tenuto a versare una cauzione infruttifera di 100 Euro che sarà restituita alle ore 9:00 il giorno della partenza presso la scuola. Tale cauzione sarà trattenuta dalla scuola per i disagi provocati da coloro che non rispettano il regolamento esposto in ogni appartamento e per: danni provocati all'appartamento, a mobili, impianti e oggetti; per pulizie extra oltre a quelle ordinarie (spazzatura accumulata e piatti sporchi); per la partenza ritardata o protratta oltre l'orario prestabilito in modo da impedire le pulizie. Altri casi in cui viene trattenuta la cauzione: il posto prenotato nella camera singola non dà il diritto di ospitare altre persone senza autorizzazione della scuola. Gli studenti a cui viene destinata una camera non possono cambiarla, di propria iniziativa, se non con il consenso della scuola. La scuola non è tenuta a preavvertire dell'arrivo di altri studenti negli appartamenti. Gli studenti devono scrivere precisamente nel modulo di iscrizione date di arrivo nell'appartamento e data di partenza che saranno confermate dalla scuola.

**7. Servizio transfer:** La scuola fornisce un servizio transfer con macchina privata dall'aeroporto o stazione ferroviaria all'appartamento a Otranto. Se vuoi prenotare questo servizio, devi contattare la scuola e comunicare il giorno di arrivo e l'orario. In caso di ritardi di aereo o treno contattare telefonicamente la scuola in tempo utile. Per chi arriva a Otranto da solo e desidera il servizio accompagnamento all'appartamento è garantito nel pomeriggio fino alle 7 di sera. Oltre le 7 è da prenotare ed è a pagamento.

**8. Espulsioni:** la Scuola Porta d'Oriente si riserva il diritto di espellere uno studente la cui condotta fosse da ritenersi repressibile, a discrezione del responsabile dei corsi sentiti gli insegnanti.

**9. Dati personali:** Gli studenti autorizzano la scuola a includere i dati personali in una mailing list tramite la quale verranno inviati messaggi promozionali relativi alle attività della scuola.

**10. Giurisdizione e competenza:** Per ogni controversia riguardante l'interpretazione e l'applicazione del seguente contratto e ogni rapporto tra la scuola e gli studenti è competente il Tribunale di Lecce e la legge applicabile è quella italiana.

**11. Cambiamenti:** La scuola si riserva il diritto di apportare modifiche ai programmi dei corsi e delle attività culturali e ai prezzi. **Compilando e firmando il presente modulo di iscrizione si accettano esplicitamente tutte le condizioni di cui sopra.**

Data .....

Firma .....

## I CORSI

### LIVELLI DI CONOSCENZA

**PRINCIPIANTI:** acquisizione della capacità di comunicare in italiano e di rielaborare semplici informazioni; acquisizione del vocabolario generale e dell'utilizzo delle costruzioni grammaticali di base.

**MEDIO:** acquisizione della capacità di far fronte alle molteplici situazioni della vita quotidiana e di esprimere il proprio punto di vista mediante il consolidamento della grammatica e del vocabolario

**AVANZATO:** acquisizione delle tre abilità fondamentali di una lingua: ascolto, produzione orale e scritta per esprimere correntemente le proprie opinioni anche riguardo a temi di un certo spessore.

**ECCELLENTE:** *livello di specializzazione*. Analisi e studio delle varie forme del linguaggio scritto e orale; lezioni-tema sugli aspetti più importanti della letteratura, cultura e civiltà italiana in genere.

### DATE DI INIZIO DEI CORSI 2009

Ogni corso ha una durata minima di 1 settimana e massima di 6 mesi. Ad ogni livello corrisponde un programma appropriato. Le classi di piccoli gruppi permettono una maggiore partecipazione e un apprendimento più veloce della lingua italiana. Gli studenti possono scegliere date differenti da quelle nella tabella sottostante.

<b>Gennaio</b> 26	<b>Febbraio</b> 9 - 23	<b>Marzo</b> 9 - 23	<b>Aprile</b> 6 - 14 - 20	<b>Maggio</b> 4 - 11 - 18 - 25	<b>Giugno</b> 1 - 8 - 15 - 22 - 29
<b>Luglio</b> 13 - 27	<b>Agosto</b> 3 - 10 - 17 - 24 - 31	<b>Settembre</b> 7 - 14 - 21 - 28	<b>Ottobre</b> 5 - 12 - 19 - 26	<b>Novembre</b> 9 - 23	<b>Dicembre</b> date a richiesta

### DATE DI INIZIO DEI CORSI 2010

Ogni corso ha una durata minima di 1 settimana e massima di 6 mesi. Ad ogni livello corrisponde un programma appropriato. Le classi di piccoli gruppi permettono una maggiore partecipazione e un apprendimento più veloce della lingua italiana. Gli studenti possono scegliere date differenti da quelle nella tabella sottostante.

<b>Gennaio</b> 18	<b>Febbraio</b> 1 - 15	<b>Marzo</b> 1 - 15 - 29	<b>Aprile</b> 6 - 12 - 19	<b>Maggio</b> 3 - 10 - 17 - 31	<b>Giugno</b> 7 - 14 - 28
<b>Luglio</b> 5 - 12 - 26	<b>Agosto</b> 2 - 16 - 23	<b>Settembre</b> 6 - 13 - 20	<b>Ottobre</b> 4 - 18	<b>Novembre</b> 2 - 15	<b>Dicembre</b> date a richiesta

### Il prezzo dei corsi include:

- colloquio orientativo iniziale e test;
- uso dei software e dei materiali didattici;
- carta studenti per sconti nei ristoranti, negozi, centri sportivi;
- **attività culturali e ricreative extra-scolastiche** (visita guidata di Otranto, Seminario sulla musica popolare salentina); **escursioni settimanali e visite guidate** (alcune delle quali prevedono il pagamento di un supplemento).

SOLO SU RICHIESTA: colazione con i tutors, contatti con le personalità della vita sociale, economica e culturale del luogo, proiezioni settimanali dei film cult della cinematografia italiana, serate organizzate.

Tassa di iscrizione: € 70

1 ora = 50 minuti

➤ **CORSO INTENSIVO DI LINGUA E CULTURA ITALIANA** 20 ore settimanali: 2 ore di grammatica + 2 ore di conversazione su argomenti di cultura e attualità.

1 settimana Euro 230 2 settimane Euro 410 3 settimane Euro 615 4 settimane Euro 795

➤ **CORSO INTENSIVO-PLUS 1** 25 ore settimanali: 4 ore + 1 ora in mini-gruppo o individuale al giorno di grammatica, conversazione su argomenti di cultura e attualità.

1 settimana Euro 425 2 settimane Euro 780 3 settimane Euro 1.175 4 settimane Euro 1.550

➤ **CORSO INTENSIVO-PLUS 2** 30 ore settimanali: 4 ore + 2 ore in mini-gruppo o individuali al giorno di grammatica, conversazione argomenti di cultura e attualità

1 settimana Euro 610 2 settimane Euro 1.150 3 settimane Euro 1.730 4 settimane Euro 2.280

➤ **CORSO DI CONVERSAZIONE O ITALIANO PER TURISTI** 10 ore settimanali: 2 ore di conversazione al giorno su argomenti di cultura e attualità

1 settimana Euro 205 2 settimane Euro 310 3 settimane Euro 480 4 settimane Euro 600

➤ **L'ITALIANO SPECIALISTICO:** - arte e architettura; - letteratura italiana; - cinema italiano; - medicina e scienza; - italiano giuridico; - italiano degli affari; - italiano dell'informatica; - italiano per religiosi  
4 ore di grammatica/lingua generale + 1 ora in mini-gruppo o individuale di linguaggio specialistico  
Euro 470/settimana  
4 ore di grammatica/lingua generale + 2 ore in mini-gruppo o individuali di linguaggio specialistico  
Euro 700/settimana.

➤ **CORSO INDIVIDUALE** 37 €/1 ORA (= 60 minuti).

➤ **LEZIONI PRIVATE PER 2 PERSONE:** 10 ore: 330 €/persona; 20 ore: 660 €/persona 1 ORA (= 60 minuti)

➤ **CORSO PER PROFESSORI DI ITALIANO** Verranno proposti i seguenti argomenti di aggiornamento.

- **METODOLOGIA:** analisi dei diversi metodi di insegnamento e la loro applicazione pratica, analisi dei materiali da proporre in classe e analisi delle problematiche dell'insegnamento dell'italiano come L2.

- **LETTERATURA ITALIANA MODERNA E CONTEMPORANEA** (metodologia della letteratura e analisi letteraria): analisi di alcuni autori più significativi con comparazioni con il cinema italiano.

- **CIVILTÀ DELL'ITALIA CONTEMPORANEA:** approfondimento degli aspetti economici (differenze tra Italia del Sud e del Nord); storici e letterari dell'Italia; il mammismo italiano, fenomeno sociologico complesso che genera altri aspetti come la Mafia, disoccupazione; la Mafia e mentalità mafiosa; la politica italiana: con analisi di documenti; viaggio nel folklore italiano: dal Carnevale, al Palio di Siena, al Tarantismo: analisi antropologica di queste tre tipologie; analisi comparativa dei maggiori film del cinema italiano.

Il corso prevede un numero di settimane a scelta del candidato per un totale di 20 ore settimanali; i contenuti, i periodi e la durata possono essere determinati secondo i bisogni.

Euro 450/settimana

➤ **PROGRAMMI SOCRATES/COMENIUS** I corsi per professori possono essere finanziati dai progetti dell'Unione Europea «Socrates / Comenius / Grundtvig III». Tutti i corsi possono essere finanziati. Contattare la scuola per maggiori informazioni.

➤ **CORSI D'ARTE** corso di pittura (corso di gruppo: 270 € / corso individuale: 370 €); corso di mosaico (corso di gruppo: 270 € / corso individuale: 370 €); corso di scultura (corso di gruppo: 270 € / corso individuale: 370 €); corso di lavorazione e decorazione di terracotta e ceramica (corso di gruppo: 270 € / corso individuale: 370 €). 10 ore in una o due settimane: 5 lezioni di 2 ore. Si può scegliere il numero di settimane.

➤ **CORSO DI PREPARAZIONE AL CERTIFICATO DITALS** La Scuola Porta d'Oriente grazie ad una convenzione con l'Università per Stranieri di Siena, è sede dell'esame DITALS (Certificazione di Competenza in Didattica dell'Italiano a Stranieri). Presso la Scuola Porta d'Oriente i professori di italiano per stranieri possono seguire il corso di preparazione all'esame, effettuare il tirocinio (ove necessario), sostenere l'esame.

➤ **DIPLOMI CILS E CELI** La scuola è sede legale (riconosciuta ufficialmente dall'Università per stranieri di Siena e dall'Università di Perugia) per effettuare l'esame CILS e CELI (Certificazioni di Italiano come lingua straniera). Esse sono riconosciute ufficialmente dal Ministero degli Affari Esteri. Un certificato CILS o CELI può essere utilizzato per motivi di lavoro o di studio per il quale sia richiesta una dichiarazione ufficiale di competenza linguistica. 20 ore settimanali.

Euro 490/settimana; gli studenti possono scegliere il numero di settimane di corso

➤ **CORSO DI CUCINA ITALIANA E MEDITERRANEA** 2 pomeriggi a scelta di 3 ore ciascuno.

Euro 160 (possibilità di prenotare solo 1 pomeriggio al costo di Euro 80).

➤ **L'ITALIANO PER BAMBINI** I corsi per bambini sono particolarmente disegnati (programmi specifici che usano principalmente il "gioco") per i bambini che vogliono imparare la lingua italiana. Sono tenuti da docenti specializzati nell'insegnamento ai bambini. Euro 270/settimana.

ALLOGGI	1 SETTIMANA 6 notti		2 SETTIMANE 13 notti		3 SETTIMANE 20 notti		4 SETTIMANE 27 notti	
	Appartamento con uso cucina condiviso con altri studenti	Camera doppia 160 €	Camera singola 200 €	Camera doppia 290 €	Camera singola 370 €	Camera doppia 360 €	Camera singola 470 €	Camera doppia 430 €
Appartamento privato	<i>Appartamenti per 1, 2 o più persone contattare la scuola per informazioni sui diversi tipi di appartamenti disponibili.</i>							
FAMIGLIA	260 €		520 €		750 €		960 €	
Il prezzo include solo la prima colazione; pranzo e cena a richiesta								
B&B, AGRITURISMO HOTEL, ABITAZIONI DI LUSO	<i>contattare la scuola per informazioni sui diversi tipi di alloggi.</i>							

- Tutti gli appartamenti sono situati a 10 minuti a piedi dalla scuola e dal mare. Molti appartamenti hanno un balco-

- ne, terrazza o giardino e sono composti da 2 o 3 stanze da letto. Tutti gli appartamenti sono situati a una distanza di max. 20 minuti dalla scuola;
- Il prezzo comprende gas, elettricità, acqua e il cambio delle lenzuola. Non comprende gli asciugamani (che devono essere portati o affittati sul posto) e il riscaldamento. -supplemento per pulizia finale della stanza per tutti gli appartamenti e il cambio delle lenzuola: Euro 30.
  - supplemento alta stagione/settimana: giugno e settembre (doppia: Euro 25; singola: Euro 35) luglio e agosto (doppia: Euro 60; singola: Euro 95);
  - Cauzione che sarà restituita il giorno della partenza: 100 euro.
  - L'appartamento si considera prenotato da domenica sera prima dell'inizio dei corsi al sabato mattina (entro le 9,00). Giorni diversi d'arrivo e partenza su richiesta.